

Mitgliedsantrag Membership Form



Ich beantrage die Mitgliedschaft in der Gesellschaft für Deutsch-Indische Zusammenarbeit e.V.

I hereby apply for membership to the Gesellschaft für Deutsch-Indische Zusammenarbeit e.V.

Name: _____

Straße/Street: _____

Wohnort/City PLZ/Post Code: _____

Nationalität/Citizenship: _____

Telefon/Telephone: _____

E-Mail: _____

Status: (bitte ankreuzen/please cross applicable option) _____

Art der Mitgliedschaft/Type of Membership	Jahresbeitrag/Annual Fee
<input type="checkbox"/> Student (Kopie des Studentenausweises beilegen/include student-ID copy)	€ 10
<input type="checkbox"/> Normale Mitgliedschaft/Normal Membership	€ 20
<input type="checkbox"/> Familienmitgliedschaft/Family Membership	€ 30
<input type="checkbox"/> Fördermitglied/Sponsoring Member	<input type="checkbox"/> € 50 / <input type="checkbox"/> € 100
<input type="checkbox"/> Corporate Membership	€ 200

Wichtige Hinweise/Important Notes: _____

1. Die Mitglieder verpflichten sich die Ziele des Vereins zu unterstützen und zu fördern sowie den jährlichen Beitrag zu bezahlen. Dafür können sie die Leistungen des Vereins in Anspruch nehmen.
The members agree to promote the targets of the organization and to pay the yearly membership fee. They are allowed to use the facilities of the organization in return.
2. Die Mitgliedschaft beginnt mit der Annahme der Beitrittserklärung durch den Vorstand und der Zahlung der Mitgliedsgebühren.
The membership starts with the explicit acceptance of the membership application by the executive board and the payment of the yearly membership fee.

3. Der festgesetzte Jahresbeitrag deckt immer das laufende Kalenderjahr ab.
The annual membership fee covers the running calendar year.
4. Die Mitgliedschaft kann durch eine Austrittserklärung beendet werden, durch Tod von natürlichen Personen oder Erlöschen von juristischen Personen und Vereinen.
The membership can be terminated by submitting a written application or ends automatically through death of natural persons or through expiry/closure of legal persons or organizations.
5. Die Mitgliedschaft kann jederzeit mit einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum Ende des laufenden Kalenderjahres, d.h. spätestens bis zum 31. Oktober des laufenden Jahres, gekündigt werden. Die Beitragspflicht für das laufende Geschäftsjahr bleibt hiervon unberührt.
The membership can be terminated any time with a notice of three months before the end of the calendar year, that is latest by 31st October of the running calendar year. The annual membership fee for the running business year however needs to be paid.
6. Mit meiner Unterschrift bestätige ich dass ich die Satzung der Gesellschaft für Deutsch-Indische Zusammenarbeit e.V. gelesen und zur Kenntnis genommen habe.
With my signature, I confirm that I have read and taken notice of the charter of Gesellschaft für Deutsch-Indische Zusammenarbeit e.V.
7. Mit meiner Unterschrift bestätige ich dass die Gesellschaft für Deutsch-Indische Zusammenarbeit e.V. widerruflich ermächtigt wird, die zu leistenden Zahlungen bei Fälligkeit zu Lasten folgenden Kontos abzubuchen:
With my signature, I confirm that the Gesellschaft für Deutsch-Indische Zusammenarbeit e.V. is revocably allowed to withdraw due payments from the following bank account:

Konto/Account Number: _____ BLZ/Routing Code: _____

Kontoinhaber/Account Holder: _____

Kreditinstitut/Bank: _____
8. Der Einzug des Beitrages erfolgt innerhalb der ersten zwei Monate eines jeden Kalenderjahres soweit die Mitgliederversammlung nicht anders entscheidet.
The due payments will be withdrawn from the member's bank account during the first two months of the running calendar year unless not decided otherwise in the general meeting.

Ort, Datum
Place, Date

Unterschrift
Signature